

Austriacka krajowa procedura przyznawania ograniczonych lotniczych praw przewozowych

(2009/C 183/10)

Zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 847/2004 w sprawie negocjacji i wykonania umów dotyczących usług lotniczych między państwami członkowskimi a państwami trzecimi, Komisja Europejska publikuje następującą procedurę krajową dotyczącą podziału praw przewozowych między kwalifikujących się wspólnotowych przewoźników lotniczych, w przypadkach gdy korzystanie z tych praw ograniczają umowy o usługach lotniczych z krajami trzecimi.

BUNDESGESETZBLATT**FÜR DIE REPUBLIK ÖSTERREICH (DZIENNIK URZĘDOWY REPUBLIKI AUSTRII)**

Rocznik 2008

z dnia 2 lipca 2008 r.

Część I

96 Bundesgesetz: Zwischenstaatlicher Luftverkehr 2008 (BGzLV 2008) (Ustawa federalna: międzynarodowy transport lotniczy)

(NR: GP XXIII RV 538 AB 581 S. 63. BR: AB 7976 S. 757.)

96 Bundesgesetz über den zwischenstaatlichen Luftverkehr 2008 (BGzLV 2008) (ustawa federalna o międzynarodowym transporcie lotniczym)

Rada Narodowa uchwaliła co następuje:

SEKCJA 1**Postanowienia ogólne, umowy o komunikacji lotniczej***Zakres stosowania*

§ 1. Niniejsza ustawa określa zasady przyznawania i wykonywania lotniczych praw przewozowych:

- 1) na trasie z oraz do krajów trzecich, a także
- 2) na terytorium Austrii przez przewoźników lotniczych z krajów trzecich.

Definicje

§ 2. Do celów niniejszej ustawy:

- 1) „lotnicze prawa przewozowe” oznaczają prawo do wykonywania handlowych przewozów lotniczych na trasie z oraz do krajów trzecich,
- 2) „regularne przewozy lotnicze” oznaczają służące potrzebom transportu publicznego, regularne, zgodne z rozkładem lotów przewozy lotnicze na określonych trasach,
- 3) „nieregularne przewozy lotnicze” oznaczają każde inne przewozy wykonywane w celach handlowych,
- 4) „rozkład lotów” oznacza ofertę przewoźnika lotniczego w danym sezonie przewozowym,
- 5) „sezon letni” oznacza okres w roku kalendarzowym rozpoczynający się w ostatnią niedzielę marca, a kończący się w ostatnią sobotę października,

- 6) „sezon zimowy” oznacza okres w roku kalendarzowym rozpoczynający się w ostatnią niedzielę października, a kończący się w ostatnią sobotę marca następnego roku kalendarzowego,
- 7) „sezon lotniczy” oznacza sezon letni lub sezon zimowy,
- 8) „kraj trzeci” oznacza kraj, który nie jest państwem członkowskim Unii Europejskiej, ani też nie posiada statusu równoważnego z państwem członkowskim UE na podstawie umowy międzyrządowej,
- 9) „pojemność” oznacza liczbę miejsc lub ładowność oferowane publicznie w ramach regularnego przewozu lotniczego w danym okresie,
- 10) „wspólnotowy przewoźnik lotniczy” oznacza przedsiębiorstwo, któremu państwo członkowskie Unii Europejskiej lub też państwo posiadające na podstawie umowy międzyrządowej równoważny status z państwem członkowskim UE udzieliło licencji zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2407/92 w sprawie przyznawania licencji przewoźnikom lotniczym, Dz.U. L 240 z 24.8.1992, s. 1–7,
- 11) „wspólnotowy przewoźnik lotniczy posiadający oddział na terytorium Austrii” oznacza przedsiębiorstwo, któremu udzielono licencji zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2407/92 i które faktycznie i rzeczywiście prowadzi na terytorium Austrii działalność w dziedzinie transportu lotniczego w ramach stałych porozumień, bez względu na formę prawną oddziału.

Negocjacje i zawarcie umów o komunikacji lotniczej

- § 3. (1) Porozumienia międzyrządowe z krajami trzecimi, dotyczące przewozów lotniczych na trasie z oraz do krajów trzecich (umowy o komunikacji lotniczej), objęte zakresem niniejszej ustawy, zawierane są zgodnie z przepisami niniejszej ustawy przez Rząd Federalny, bez uszczerbku dla innych przepisów prawnych w tym zakresie.
- (2) Za przygotowanie oraz negocjacje w sprawie umów o komunikacji lotniczej z krajami trzecimi odpowiada Federalny Minister Spraw Europejskich i Zagranicznych w porozumieniu z Federalnym Ministrem ds. Transportu, Innowacji i Technologii. Jeżeli negocjacje dotyczyłyby także obszaru działalności innego ministra federalnego, wszelkie działania należy podejmować również w porozumieniu z tym ministrem. Federalny Minister Spraw Europejskich i Zagranicznych może przekazać swoje kompetencje Federalnemu Ministrowi ds. Transportu, Innowacji i Technologii, stosując w tym celu przepisy § 15 ustawy o kompetencjach ministerstw federalnych (Bundesministeriengesetz 1986, BGBl. nr 76/1986), w wersji aktualnie obowiązującej.
- (3) Na podstawie umowy o komunikacji lotniczej, zawartej zgodnie z ust. 1 oraz ust. 2, Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii może w ramach swojego zakresu działalności przygotowywać, negocjować oraz zawierać porozumienia administracyjne zawierające przepisy wykonawcze.
- (4) Wspólnotowi przewoźnicy lotniczy posiadający oddziały na terytorium Austrii, a także inne przedsiębiorstwa i instytucje, których dotyczą negocjacje w sprawie przewozów lotniczych zgodnie z ust. 2 lub 3, mogą wziąć udział w negocjacjach w sprawie przewozów lotniczych, o których mowa w ust. 2 i 3, przy zachowaniu wymogów właściwego prowadzenia przedmiotowych negocjacji. Należy przy tym postępować w sposób niedyskryminujący.

Przyznanie lotniczych praw przewozowych

- § 4. (1) W treści umowy o komunikacji lotniczej można, zgodnie z interesem publicznym, ustanowić obowiązek przyznania przewoźnikowi lotniczemu wyznaczanemu przez inne państwo będące stroną umowy w szczególności następujących praw (lotniczych praw przewozowych) obowiązujących na określonych trasach (§ 7):
- 1) prawo do przelotu nad terytorium federalnym bez lądowania,
 - 2) prawo do lądowania na terytorium federalnym w celach niehandlowych (lądowania techniczne),

- 3) prawo do przewozu pasażerów, ładunku oraz poczty z innego umawiającego się państwa na terytorium Austrii, z punktami znajdującymi się przed, pomiędzy oraz poza terytorium Austrii włącznie, w tym również w odniesieniu do drogi powrotnej,
 - 4) prawo do przewozu pasażerów, ładunku oraz poczty z krajów trzecich na terytorium Austrii, z punktami znajdującymi się przed, pomiędzy oraz poza terytorium kraju włącznie, w tym również w odniesieniu do drogi powrotnej.
- (2) W kontekście wymogu zachowania interesów publicznych w związku z przyznaniem lotniczych praw przewozowych zgodnie z ust. 1 należy w szczególności zapewnić, aby inne umawiające się państwo zagwarantowało przewoźnikom lotniczym wyznaczanym przez Republikę Austrii przyznanie równoważnych lotniczych praw przewozowych.
- (3) W umowie o komunikacji lotniczej można przyznać przewoźnikowi lotniczemu z kraju trzeciego prawo do wykonywania handlowych przewozów pasażerów, ładunku oraz poczty na terytorium federalnym (kabotaż), jeżeli nie jest to sprzeczne z interesem publicznym, a wspólnotowym przewoźnikom lotniczym posiadającym oddział na terenie Austrii przyznane zostaną w danym państwie równoważne prawa.

Dostosowanie oferty przewozów lotniczych do zapotrzebowania na transport lotniczy

§ 5. W treści umowy o komunikacji lotniczej można uzgodnić, że przy wykonywaniu lotniczych praw przewozowych niezbędne jest odpowiednie dostosowanie oferty przewozów lotniczych. Dotyczy to w szczególności:

- 1) zapotrzebowania na transport lotniczy pomiędzy Austrią a innym umawiającym się państwem,
- 2) zapotrzebowania na transport lotniczy pomiędzy umawiającymi się państwami a krajami trzecimi, których dotyczy dana trasa, oraz
- 3) warunków opłacalności dokonywania przewozów na danej trasie.

Odmowa, cofnięcie i ograniczenie lotniczych praw przewozowych

§ 6. W treści umowy o komunikacji lotniczej można zawrzeć ustalenie, że istnieje możliwość odmowy przyznania prawa do wykonywania lotniczych praw przewozowych, względnie do jego cofnięcia lub ograniczenia, w przypadku gdy:

- 1) przedsiębiorstwo naruszyło przepisy prawa obowiązujące na terytorium Austrii, lub
- 2) przedsiębiorstwo nie dopełniło obowiązków wynikających z treści umowy o komunikacji lotniczej, lub
- 3) nie zostało udowodnione, że przeważające prawa własności oraz rzeczywista kontrola nad przedsiębiorstwem wyznaczonym przez inne umawiające się państwo przysługują danemu krajowi trzeciemu lub też innemu krajowi trzeciemu posiadającemu równoważny status na podstawie umowy międzyrządowej, przy czym za podmioty posiadające równoważny status do kraju trzeciego uznaje się również osoby fizyczne i prawne mające siedzibę na terytorium danego kraju trzeciego, lub
- 4) nie zostało udowodnione, że w przypadku przedsiębiorstwa wyznaczonego przez Austrię zachodzą przesłanki określone w § 11 ust. 2)

Plany tras

§ 7. Trasy, na których mają być wykonywane lotnicze prawa przewozowe, należy zawrzeć w treści umowy o komunikacji lotniczej, przy uwzględnieniu interesów publicznych (plany tras). Stosuje się w tym przypadku przepisy określone w § 4 ust. 2)

Opłata za korzystanie z portów lotniczych i ich urządzeń, a także za udostępnienie urządzeń i służb żeglugi powietrznej

§ 8. W treści umowy o komunikacji lotniczej można uzgodnić, że za korzystanie z portów lotniczych i ich urządzeń, a także za udostępnienie urządzeń i służb żeglugi powietrznej pobierana jest opłata, zgodnie z zasadami zawartymi w art. 15 Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, BGBl. nr 97/1949)

Pozostałe postanowienia umów o komunikacji lotniczej

- § 9. (1) W treści umów o komunikacji lotniczej można uzgodnić również inne postanowienia wykraczające poza treść określoną w §§ 3-8, jeżeli są one niezbędne do odpowiedniego wykonywania lotniczych praw przewozowych przez przewoźników lotniczych lub też do stosowania umów dotyczących usług lotniczych, o ile uregulowanie danej kwestii nie należy do wyłącznej kompetencji Wspólnoty Europejskiej.
- (2) Za postanowienia w rozumieniu ust. 1 uznaje się w szczególności przepisy odnoszące się do:
- 1) wprowadzenia do obrotu przewozów lotniczych,
 - 2) przesyłania wpływów finansowych,
 - 3) zwolnienia z podatków i opłat, a także
 - 4) mechanizmów konsultacji i rozstrzygania sporów.

SEKCJA 2**Wykonywanie lotniczych praw przewozowych***Rejestr lotniczych praw przewozowych*

- § 10. (1) Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii prowadzi rejestr lotniczych praw przewozowych. Rejestr ten zawiera następujące informacje:
- 1) opis procedury stanowiącej zgodnie z niniejszą ustawą podstawę do wykonywania lotniczych praw przewozowych,
 - 2) wykaz lotniczych praw przewozowych przyznanych przez kraje trzecie, w tym również wszelkich ograniczeń,
 - 3) wykaz planowanych negocjacji dotyczących przewozów lotniczych (§ 3),
 - 4) wykaz zawierający informacje na temat przyznania ograniczonych praw przewozowych zgodnie z §§ 15, 16 oraz 23 ust. 4,
 - 5) wykaz zawierający informacje na temat ograniczonych praw przewozowych, które zostały cofnięte i nie przyznano ich ponownie zgodnie z § 16,
 - 6) obwieszczenia, które w oparciu o procedurę przyznawania ograniczonych praw przewozowych (§§ 15, 16) są wpisywane do rejestru,
 - 7) wykaz obowiązujących zezwoleń zgodnie z § 12 oraz
 - 8) pozostałe informacje istotne w kontekście wykonywania lotniczych praw przewozowych.
- (2) Wgląd do rejestru lotniczych praw przewozowych posiadają wszyscy wspólnotowi przewoźnicy lotniczy, a także przedsiębiorstwa i instytucje, które udowodnią, że posiadają uzasadniony interes prawny w uzyskaniu dostępu do informacji umieszczonych w rejestrze.

Wyznaczenie przewoźników lotniczych

- § 11. (1) Jeżeli w umowie o komunikacji lotniczej Republice Austrii zostanie przyznane prawo do wyznaczenia przewoźników lotniczych, którym inne umawiające się państwo powierzy wykonywanie lotniczych praw przewozowych, wówczas organem odpowiedzialnym za wyznaczenie tych przewoźników jest Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii.

- (2) Wyznaczeni mogą być jedynie wspólnotowi przewoźnicy lotniczy, w miarę potrzeby po przyznaniu ograniczonych praw przewozowych zgodnie z §§ 15 lub 16) Podmioty te są zobowiązane do:
- 1) posiadania oddziału na terytorium Austrii,
 - 2) dysponowania środkami technicznymi i finansowymi niezbędnymi do świadczenia planowanych przewozów lotniczych,
 - 3) posiadania zdolności realizacji ewentualnych innych zadań pozostających w związku ze świadczeniem planowanych przewozów lotniczych, w szczególności w odniesieniu do wprowadzania do obrotu przewozów lotniczych.
- (3) Wyznaczenie następuje najpóźniej w momencie udzielenia wspólnotowemu przewoźnikowi lotniczemu posiadającemu oddział na terytorium Austrii zezwolenia zgodnie z §§ 12, 13 lub 14)
- (4) Decyzja o wyznaczeniu zostaje cofnięta, jeżeli:
- 1) wyznaczone przedsiębiorstwo nie spełnia warunków określonych w ust. 2, lub
 - 2) przewoźnik lotniczy w terminie sześciu miesięcy nie rozpocznie wykonywania lotniczych praw przewozowych, dla których został wyznaczony, bądź też nie wykonuje tego rodzaju praw przez ten okres, chyba że udowodni, iż na przeszkodzie rozpoczęcia lub wykonywania praw stoi lub stała siła wyższa, lub
 - 3) zgodnie z postanowieniami umowy o komunikacji lotniczej jest to niezbędne do wykonywania ograniczonych praw przewozowych przez wspólnotowego przewoźnika lotniczego posiadającego oddział na terytorium Austrii, w tym również w razie potrzeby po przeprowadzeniu postępowania określonego w §§ 15 lub 16)

Handlowy transport lotniczy na trasie z i do państw, z którymi nie zawarto umowy o komunikacji lotniczej

- § 12. (1) Jeżeli umowy międzyrządowe nie stanowią inaczej, Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii może na wniosek zezwolić na handlowy przewóz osób i towarów na trasie do i z państw, z którymi nie zawarto umowy o komunikacji lotniczej, jeżeli nie jest to sprzeczne z interesem publicznym, w szczególności z interesem w zakresie bezpieczeństwa lotniczego lub ogólnym interesem gospodarczym. Przewóz jest w takim przypadku realizowany w drodze regularnych lub nieregularnych przewozów lotniczych.
- (2) Aby uzyskać zezwolenie zgodnie z ust. 1 wspólnotowy przewoźnik lotniczy musi udowodnić, że spełnione są wymogi dotyczące wyznaczenia określone w § 11 ust. 2) W przypadku, gdy dany kraj trzeci stosuje ograniczenia przy przyznawaniu lotniczych praw przewozowych na rzecz wspólnotowego przewoźnika lotniczego posiadającego oddział na terytorium Austrii, niezbędne jest przyznanie przedmiotowemu przewoźnikowi lotniczemu ograniczonych praw przywozowych zgodnie z § 15, 16 lub 23 ust. 4)
- (3) W celu uzyskania zezwolenia zgodnie z ust. 1 przewoźnik lotniczy z kraju trzeciego musi udowodnić, że:
- 1) posiada zezwolenie na prowadzenie działalności w swoim kraju oraz
 - 2) przewoźnicy wspólnotowi posiadający oddział na terytorium Austrii uzyskują zezwolenie na prowadzenie działalności w kraju danego przewoźnika lotniczego na porównywalnych warunkach.
- (4) Wniosek o zezwolenie, o którym mowa w ust. 1, musi zostać złożony najpóźniej w terminie 30 dni – a w przypadku wniosku wspólnotowego przewoźnika lotniczego o wykonywanie obecnie nieprzyznanych ograniczonych praw przewozowych najpóźniej 60 dni – przed planowaną datą rozpoczęcia działalności. We wniosku należy umieścić informacje określone w § 13 ust. 1) Jeżeli przedsiębiorstwo w okresie obowiązywania zezwolenia planuje wprowadzenie zmian dotyczących prowadzonej przez siebie działalności, do której odnosi się zezwolenie, zobowiązane jest przedłożyć na piśmie informację o tych zmianach Federalnemu Ministrowi ds. Transportu, Innowacji i Technologii do zatwierdzenia zgodnie z ust. 1, najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych przed datą wprowadzenia planowanych zmian.

- (5) Zezwolenia określone w ust. 1 są udzielane warunkowo, są ograniczone w czasie lub też decyzja o ich udzieleniu zostaje uzależniona od wypełnienia określonych obowiązków, jeżeli zastosowanie tego rodzaju środków leży w interesie publicznym, w szczególności w interesie bezpieczeństwa lotniczego lub w ogólnym interesie gospodarczym. Okres obowiązywania zezwolenia upływa w każdym razie z dniem zakończenia danego sezonu lotniczego.
- (6) Zezwolenia, o których mowa w ust. 1, zostają cofnięte, jeżeli:
 - 1) nie jest już spełniany jeden z warunków ich udzielenia, lub też w przypadku, gdy w momencie udzielenia zezwolenia warunek ten nie był i w dalszym ciągu nie jest spełniony, lub
 - 2) przewoźnik lotniczy naruszy obowiązki określone w zezwoleniu, o którym mowa w ust. 1)
- (7) Przed udzieleniem wspólnotowemu przewoźnikowi lotniczemu zezwolenia, o którym mowa w ust. 1, należy – jeżeli domaga się tego zainteresowany kraj trzeci – wyznaczyć przewoźników lotniczych w oparciu o przepisy § 11, a w razie potrzeby również cofnąć decyzję o wyznaczeniu innego wspólnotowego przewoźnika lotniczego zgodnie z § 11 ust. 4 pkt 3)

Przewozy handlowe w ramach regularnych przewozów lotniczych

- § 13. (1) Przewoźnicy lotniczy mogą wykonywać handlowe przewozy osób i towarów na trasie z lub do krajów trzecich realizowane w ramach określonej trasy przelotu (§ 2 pkt 2) jedynie wówczas, gdy w odniesieniu do planowanego rozkładu lotów uzyskają zezwolenie wydawane przez Austro Control GmbH (zezwolenie na wykonywanie lotów rejsowych). Wniosek o wydanie zezwolenia na wykonywanie lotów rejsowych należy złożyć na piśmie, najpóźniej w terminie 30 dni – a w przypadku wniosku wspólnotowego przewoźnika lotniczego o wykonywanie obecnie nieprzyznanych ograniczonych praw przewozowych najpóźniej w terminie 60 dni – przed planowaną datą rozpoczęcia działalności. We wniosku, oprócz informacji dotyczących planowanych rozkładów lotów, należy umieścić:
- 1) informacje dotyczące rodzaju wykorzystywanych statków powietrznych, wraz z informacją o liczbie miejsc siedzących lub pojemności ładunkowej,
 - 2) w przypadku przewoźników lotniczych z krajów trzecich – dowód zawarcia odpowiednich ubezpieczeń zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 785/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wymogów w zakresie ubezpieczenia w odniesieniu do przewoźników lotniczych i operatorów statków powietrznych, Dz.U. L 138 z 30.4.2004, s. 1 oraz
 - 3) w przypadku wspólnotowych przewoźników lotniczych – informacje potwierdzające spełnienie wymogów dotyczących wyznaczenia (§ 11 ust. 2).
- (2) Jeżeli przedsiębiorstwo w okresie obowiązywania zezwolenia planuje wprowadzenie zmian w informacjach, o których mowa w ust. 1, zobowiązane jest przedłożyć powyższą informację do zatwierdzenia przez Austro Control GmbH najpóźniej w terminie pięciu dni roboczych przed datą wprowadzenia planowanych zmian.
- (3) Zezwolenia na wykonywanie lotów rejsowych mogą być wydawane jedynie wówczas, jeżeli, zgodnie z postanowieniami stosowanej w danym przypadku umowy o komunikacji lotniczej oraz zgodnie z przepisami niniejszej ustawy, są dostępne niezbędne lotnicze prawa przewozowe i nie jest to sprzeczne z interesem publicznym, w szczególności z interesem w zakresie bezpieczeństwa lotniczego lub ogólnym interesem gospodarczym. Zezwolenia na wykonywanie lotów rejsowych są udzielane warunkowo, ograniczone w czasie lub decyzja o ich udzieleniu zostaje uzależniona od spełnienia określonych obowiązków, jeżeli zastosowanie tego rodzaju środków leży w interesie publicznym, w szczególności w interesie bezpieczeństwa lotniczego lub w ogólnym interesie gospodarczym. Okres obowiązywania zezwolenia na wykonywanie lotów rejsowych upływa w każdym razie z dniem zakończenia danego sezonu lotniczego. Ponadto zezwolenia na wykonywanie lotów rejsowych udziela się pod warunkiem, że rozpoczęcie działalności nastąpi w terminie czterech tygodni od daty wyznaczonej przez właściwy organ, a ponadto przerwa w realizacji działalności w okresie, którego dotyczy zezwolenie, nie będzie dłuższa niż dwa tygodnie. W przeciwnym przypadku zezwolenie wygasa, chyba że przewoźnik lotniczy udowodni, iż na przeszkodzie rozpoczęcia lub realizacji działalności stoi lub stała siła wyższa.
- (4) Bez uszczerbku dla zapisów ust. 3 zezwolenia na wykonywanie lotów rejsowych udziela się wspólnotowym przewoźnikom lotniczym jedynie wówczas, gdy spełnione są wymogi dotyczące wyznaczenia określone w § 11 ust. 2, a także jeżeli w razie potrzeby przydzielone zostały ograniczone prawa przewozowe zgodnie z §§ 15, 16 lub 23)

- (5) Zezwolenia na wykonywanie lotów rejsowych, o których mowa w ust. 1, zostają cofnięte, jeżeli:
- 1) nie jest już spełniany jeden z warunków ich udzielenia, lub też w przypadku, gdy w momencie udzielenia zezwolenia warunek ten nie był i w dalszym ciągu nie jest spełniony, lub
 - 2) przewoźnik lotniczy naruszy obowiązki przewidziane w zezwoleniu na wykonywanie lotów rejsowych.
- (6) Przewoźnicy lotniczy z krajów trzecich mogą wykonywać handlowe przewozy osób i towarów na terytorium federalnym, realizowane na określonej trasie (§ 2 pkt 2) jedynie wówczas, gdy uzyskają zezwolenie wydawane przez Austro Control GmbH. Stosuje się tu przepisy określone w ust. 1–5)

Przewozy handlowe w ramach nieregularnych przewozów lotniczych

- § 14. (1) Przewoźnicy lotniczy mogą wykonywać handlowe przewozy osób i towarów na trasie do i z krajów trzecich w ramach nieregularnych przewozów lotniczych jedynie wówczas, gdy uzyskają zezwolenie wydawane przez Austro Control GmbH. Przepisy określone w § 13 stosuje się odpowiednio.
- (2) Przewoźnicy lotniczy z krajów trzecich mogą wykonywać handlowe przewozy osób i towarów na terytorium federalnym w ramach nieregularnych przewozów lotniczych (§ 2 pkt 3) jedynie wówczas, gdy uzyskają zezwolenie wydawane przez Austro Control GmbH. Przepisy określone w § 13 stosuje się odpowiednio.
- (3) Zezwolenia, o których mowa w ust. 1 lub 2, zostają cofnięte, jeżeli:
- 1) nie jest już spełniany jeden z warunków ich udzielenia, lub też w przypadku, gdy w momencie udzielenia zezwolenia warunek ten nie był i w dalszym ciągu nie jest spełniony, lub
 - 2) przewoźnik lotniczy naruszy obowiązki określone w zezwoleniu, o którym mowa w ust. 1 lub 2)
- (4) Zezwolenie, o którym mowa w ust. 1, nie jest wymagane w przypadku:
- 1) lotów mających na celu realizację zobowiązań w zakresie pomocy humanitarnej lub udzielenia pomocy w sytuacjach kryzysowych,
 - 2) lotów realizowanych przez wspólnotowych przewoźników lotniczych za pomocą statków powietrznych o maksymalnej masie startowej wynoszącej nie więcej niż 14 000 kg oraz
 - 3) lotów realizowanych zgodnie z art. 2 Międzynarodowej konwencji w sprawie praw handlowych dotyczących nieregularnych usług transportu lotniczego w Europie (Multilaterales Abkommen über die kommerziellen Rechte im nichtplanmäßigen Luftverkehr in Europa), BGBl. nr 163/1957)

Przydzielanie ograniczonych praw przewozowych

- § 15. (1) Wniosek wspólnotowego przewoźnika lotniczego zgodnie z §§ 12, 13 lub 14, dotyczący wykonywania obecnie nieprzyznanych ograniczonych praw przewozowych, jest bezzwłocznie przekazywany Federalnemu Ministrowi ds. Transportu, Innowacji i Technologii. Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii podaje do wiadomości publicznej informację o złożeniu wniosku, wpisując go do rejestru lotniczych praw przewozowych (§ 10). Uznaje się, że wniosek, o którym mowa w §§ 12, 13 lub 14, złożony przez innego zainteresowanego wspólnotowego przewoźnika lotniczego i dotyczący wykonywania przedmiotowych lotniczych praw przewozowych został złożony we właściwym terminie również w przypadku, gdy nastąpiło to po upływie terminów określonych w § 12 ust. 4 lub w § 13 ust. 1, jeżeli nie przekroczono terminu 30 dni od daty ogłoszenia informacji o złożeniu pierwszego wniosku.
- (2) Jeżeli po ogłoszeniu informacji o złożeniu wniosku zgodnie z ust. 1 żaden inny wspólnotowy przewoźnik lotniczy nie złoży zgodnie z §§ 12, 13 lub 14 we właściwym terminie wniosku o wykonywanie przedmiotowych lotniczych praw przewozowych, Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii – pod warunkiem spełnienia wymogów wydania zezwolenia określonych w §§ 12, 13 lub 14 – dokonuje w drodze pisemnej decyzji przydzielenia przedmiotowych lotniczych praw przewozowych wspólnotowemu przewoźnikowi lotniczemu, który złożył wniosek zgodnie z ust. 1)

- (3) Jeżeli po podaniu do wiadomości publicznej informacji o złożeniu wniosku zgodnie z ust. 1 co najmniej jeden wspólnotowy przewoźnik lotniczy złoży we właściwym terminie wniosek, o którym mowa w §§ 12, 13 lub 14, dotyczący wykonywania przedmiotowych ograniczonych praw przewozowych, Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii dokona wyboru spośród wnioskodawców. Wybór jest dokonywany na podstawie porównania jakości przewozów lotniczych oferowanych przez poszczególnych kandydatów, a także wkładu tych przewozów we wspieranie pozostałych interesów publicznych. W wyniku procedury selekcji przyznaje się zazwyczaj jednemu z kandydatów wszystkie lotnicze prawa przewozowe dostępne na danej trasie. Istnieje jednak możliwość podziału lotniczych praw przewozowych pomiędzy większą liczbę kandydatów, jeżeli przyczynia się to do wsparcia interesów wymienionych w ust. 4 i 5 i znajduje uzasadnienie w kontekście gospodarczym.
- (4) W ramach oceny jakości planowanych przewozów lotniczych zgodnie z ust. 3 uwzględnia się w szczególności:
- 1) środki techniczne i finansowe, którymi dysponuje przewoźnik lotniczy w odniesieniu do planowanych przewozów lotniczych,
 - 2) częstotliwość i terminy wykonywania przewozów lotniczych,
 - 3) konfigurację miejsc siedzących w statkach powietrznych,
 - 4) trasy (połączenie bezpośrednie czy z przesiadką),
 - 5) relację jakości do ceny przewozów lotniczych, które mają zostać zaoferowane konsumentom,
 - 6) dostępność innych połączeń w miejscu startu i lądowania,
 - 7) przewidywany okres wykonywania przewozów lotniczych,
 - 8) moment rozpoczęcia wykonywania przewozów lotniczych oraz
 - 9) dostosowanie się do różnych potrzeb klientów przewozów lotniczych.
- (5) W ramach oceny tego, jak do wsparcia pozostałych interesów publicznych przyczyniają się planowane przewozy lotnicze zgodnie z ust. 3 uwzględnia się w szczególności:
- 1) wkład w rozwój gospodarczy, w tym również w rozwój sektora turystyki,
 - 2) wspieranie konkurencji pomiędzy podmiotami oferującymi przewozy lotnicze, a także
 - 3) aspekty związane z ochroną przed hałasem (porównanie poziomu hałasu emitowanego przez wykorzystywane przez poszczególnych przewoźników statki powietrzne).
- (6) Stronami w postępowaniu o przyznanie praw przewozowych są wszyscy przewoźnicy lotniczy, którzy we właściwym terminie złożyli wniosek wspomniany w ust. 1 lub ust. 3) Minister federalny informuje, w drodze pisemnej decyzji, o przydzieleniu ograniczonych praw przewozowych. W razie potrzeby dokonuje się wyznaczenia przewoźnika lub też cofnięcia decyzji o wyznaczeniu zgodnie z § 11 ust. 4 pkt 3, a także wydaje się zezwolenie na wykonywanie lotniczych praw przewozowych zgodnie z §§ 12, 13 lub 14)

- (7) Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii zgodnie z poniżej przedstawionymi przepisami przydziela określone nieprzyznane ograniczone prawa przewozowe wspólnotowemu przewoźnikowi lotniczemu również w przypadku niezłożenia wniosku zgodnie z § 12, 13 lub 14, jeżeli odpowiedni wniosek o przyznanie przedmiotowych praw przewozowych zostanie złożony w terminie co najmniej sześciu, nie więcej jednak niż 24 miesiące przed planowaną datą rozpoczęcia działalności. Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii podaje do wiadomości publicznej informację o złożeniu tego rodzaju wniosku przez poprzez dokonanie wpisu w rejestrze lotniczych praw przewozowych (§ 10). Jeżeli w terminie 30 dni od daty podania do wiadomości publicznej informacji o złożeniu wniosku żaden inny wspólnotowy przewoźnik lotniczy nie wystąpi z wnioskiem o przydzielenie przedmiotowych lotniczych praw przewozowych, Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii przydziela w drodze pisemnej decyzji przedmiotowe wspólnotowe lotnicze prawa przewozowe wspólnotowemu przewoźnikowi lotniczemu, który złożył wniosek.
- (8) Jeżeli w terminie 30 dni od daty podania do wiadomości publicznej informacji o złożeniu wniosku zgodnie z ust. 7 co najmniej jeden inny wspólnotowy przewoźnik lotniczy złoży wniosek o przydzielenie ograniczonych praw przewozowych, wówczas Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii przeprowadza procedurę selekcji, stosując w tym celu odpowiednio przepisy określone w ust. 3–6)
- (9) Jeżeli w momencie przyznania praw przewozowych, o których mowa w ust. 7 lub 8, przewoźnik lotniczy nie spełnia wymogów dotyczących wyznaczenia (§ 11 ust. 2), wówczas zobowiązany jest przedstawić dowody spełnienia powyższych wymogów najpóźniej w momencie przyznania pierwszego zezwolenia niezbędnego do wykonywania przydzielonych praw przewozowych zgodnie z §§ 12, 13 lub 14) W przeciwnym wypadku podejmuje się decyzję na piśmie o cofnięciu przyznanych praw.
- (10) Z uwagi na interesy, o których mowa w ust. 3–5, ograniczone prawa przewozowe zgodnie z ust. 2, 3, 7 oraz 8 mogą zostać przyznane warunkowo, na czas nieokreślony lub na okres nie dłuższy niż 5 lat, względnie decyzja o ich udzieleniu może zostać uzależniona od spełnienia określonych obowiązków. Warunki i obowiązki mogą w szczególności dotyczyć zobowiązania do efektywnego wykorzystania przyznanych praw przewozowych. Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii sprawuje nadzór nad przestrzeganiem przez przewoźników lotniczych obowiązków oraz warunków przyznania lotniczych praw przewozowych.
- (11) Jeżeli wyraźnie nie określono inaczej, prawa zostają przyznane w odniesieniu do sezonu lotniczego, którego dotyczy wniosek (sezon letni lub zimowy).

Cofnięcie decyzji o przyznaniu ograniczonych praw przewozowych i ponowne przyznanie ograniczonych praw przewozowych

§ 16. (1) Decyzja o przyznaniu ograniczonych praw przewozowych zgodnie z § 15 zostaje cofnięta, jeżeli przewoźnik lotniczy:

- 1) naruszy przepisy niniejszej ustawy lub postanowienia umowy o komunikacji lotniczej zawartej na podstawie niniejszej ustawy, lub
 - 2) nie wywiązuje się z obowiązków ustanowionych w treści decyzji o przyznaniu praw zgodnie z § 15 ust. 10, lub
 - 3) w terminie sześciu miesięcy od daty wejścia w życie decyzji o przyznaniu praw nie rozpocznie wykonywania lotniczych praw przewozowych, bądź też nie wykonuje przedmiotowych praw przez nieprzerwany okres sześciu miesięcy, chyba że udowodni, że na przeszkodzie rozpoczęciu lub realizacji praw stoi lub stała siła wyższa, lub
 - 4) przestał spełniać wymogi dotyczące wyznaczenia zgodnie z § 11 ust. 2, lub
 - 5) poinformuje, że nie zamierza już korzystać z przyznanych praw przewozowych.
- (2) Jeżeli decyzja o przyznaniu ograniczonych praw przewozowych zostanie cofnięta zgodnie z ust. 1, wówczas z dniem cofnięcia przedmiotowe prawa uznaje się za ograniczone prawa przewozowe, które nie zostały przyznane. Ponowne przyznanie przedmiotowych praw przewozowych następuje stosownie do przepisów określonych w § 15)

- (3) Jeżeli na mocy decyzji, o której mowa w § 15, wspólnotowemu przewoźnikowi lotniczemu zostaną przyznane ograniczone prawa przewozowe na czas nieokreślony, wówczas Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii po upływie pięciu lat od daty wejścia w życie przedmiotowej decyzji dokonuje na wniosek innego wspólnotowego przewoźnika lotniczego ponownego przydzielenia praw przewozowych zgodnie z przepisami przedstawionymi poniżej. Wniosek o ponowne przydzielenie ograniczonych praw przewozowych musi zostać złożony w terminie co najmniej sześciu miesięcy przed rozpoczęciem planowanego wykonywania przedmiotowych praw przewozowych. Informacja o złożeniu wniosku jest podawana do wiadomości publicznej przez Federalnego Ministra ds. Transportu, Innowacji i Technologii poprzez dokonanie wpisu w rejestrze lotniczych praw przewozowych (§ 10). Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii, stosując przepisy określone w § 15 ust. 3–6 oraz § 15 ust. 10 i 11, przeprowadza procedurę selekcji kandydatów i przydziela ponownie przedmiotowe prawa przewozowe.
- (4) Stronami uczestniczącymi w procedurze określonej w ust. 3 są:
- 1) przewoźnik lotniczy, któremu pierwotnie przyznano przedmiotowe prawa przewozowe,
 - 2) przewoźnik lotniczy, który złożył wniosek o ponowne przydzielenie praw, a także
 - 3) każdy inny wspólnotowy przewoźnik lotniczy, który w terminie 30 dni od daty podania do wiadomości publicznej informacji o złożeniu wniosku, o którym mowa w ust. 3, wystąpi z wnioskiem o ponowne przydzielenie przedmiotowych praw przewozowych.
- (5) Jeżeli przewoźnik lotniczy, któremu ponownie zostały przyznane prawa przewozowe zgodnie z ust. 3 i 4, w momencie ich przyznania nie spełnia wszystkich wymogów dotyczących wyznaczenia zgodnie z § 11 ust. 2, zobowiązany jest on przedstawić dowody spełnienia powyższych wymogów najpóźniej w momencie przyznania zezwolenia niezbędnego do wykonywania przydzielonych praw przewozowych zgodnie z §§ 12, 13 lub 14) W przeciwnym wypadku podejmuje się decyzję na piśmie o cofnięciu przyznanych praw.

Taryfy przewozowe

- § 17. (1) Jeżeli jest to niezbędne do ochrony interesów publicznych, Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii może nałożyć na przewoźnika lotniczego obsługującego połączenie lotnicze na trasie z i do Austrii lub na tylko terenie Austrii obowiązek przedłożenia do zatwierdzenia taryf przewozowych.
- (2) Taryfy przewozowe muszą być ustalane zgodnie z zasadami międzynarodowymi stosowanymi zwykle w tym zakresie, w tym również ewentualnie z przepisami rozporządzenia Rady (EWG) nr 2409/92 w sprawie taryf i stawek za usługi lotnicze, Dz.U. L 240 z 24.8.1992, s. 15–17.
- (3) Zezwolenie, o którym mowa w ust. 1, uznaje się za udzielone, jeżeli w terminie trzech tygodni od daty wpłynięcia wniosku nie zostanie podjęta decyzja odmowna.

Działalność handlowa

- § 18. (1) Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii może zarządzić, że przewoźnicy lotniczy wyznaczeni przez kraje trzecie w celu prowadzenia działalności gospodarczej, takiej jak w szczególności oferowanie do sprzedaży i sprzedaż biletów we własnym biurze lub za pośrednictwem agentów, muszą uzyskać zezwolenia na prowadzenie tego rodzaju działalności, jeżeli przedsiębiorstwa posiadające oddział na terenie Austrii również zobowiązane są uzyskać podobne zezwolenia na terenie danego kraju trzeciego. Tego rodzaju środek może jednak zostać zastosowany dopiero wówczas, gdy wyczerpane zostaną wszystkie mechanizmy rozstrzygania sporów przewidziane w Porozumieniu ustanawiającym Światową Organizację Handlu, BGBl. nr 1/1995, w wersji aktualnie obowiązującej, lub w umowie o komunikacji lotniczej.
- (2) Zezwolenie, o którym mowa w ust. 1, jest udzielane na wniosek, jeżeli:
- 1) przewoźnik lotniczy posiada zezwolenie na prowadzenie działalności w swoim kraju,
 - 2) nie jest to sprzeczne z interesem publicznym, w szczególności z ogólnym interesem gospodarczym,
 - 3) przewoźnicy lotniczy wyznaczeni przez Austrię mogą bez przeszkód i w sposób rzeczywisty wykonywać działalność, o której mowa w ust. 1, na terenie przedmiotowego innego państwa oraz

- 4) nie jest to sprzeczne z umowami międzynarodowymi, których sygnatariuszem jest Austria.
- (3) Zezwolenia, o których mowa w ust. 1, są udzielane warunkowo, są ograniczone w czasie lub też decyzja o ich udzieleniu jest uzależniona od spełnienia określonych obowiązków, jeżeli jest to niezbędne ze względu na interes publiczny, w szczególności ogólny interes gospodarczy. Powyższy środek może zostać zastosowany wyłącznie w zakresie oraz na warunkach, które przewoźnikowi lotniczemu wyznaczonemu przez Austrię rzeczywiście umożliwiają realizację na terenie danego państwa działalności, o której mowa w ust. 1)
- (4) Decyzja o udzieleniu zezwolenia, o którym mowa w ust. 1, zostaje cofnięta, jeżeli:
- 1) nie jest już spełniany jeden z warunków jej udzielenia, lub też w przypadku, gdy w momencie udzielenia zezwolenia warunek ten nie był i w dalszym ciągu nie jest spełniony, lub
 - 2) przewoźnik lotniczy naruszy obowiązki określone w zezwoleniu, o którym mowa w ust. 1)

SEKCJA 3

Przepisy proceduralne i końcowe

Rozporządzenie

§ 19. W interesie bezpieczeństwa lotów lub ze względu na politykę lotniczą, bądź też z uwagi na ogólne interesy gospodarcze, Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii – uwzględniając sytuację międzynarodowego transportu lotniczego – może określić w drodze rozporządzenia szczególne warunki dotyczące:

- 1) tworzenia i prowadzenia rejestru lotniczych praw przewozowych (§ 10),
- 2) dopuszczenia przewoźników lotniczych z krajów trzecich, z którymi nie zawarto umowy o komunikacji lotniczej (§ 12),
- 3) udzielania zezwolenia na wykonywanie lotów rejsowych (§ 13),
- 4) udzielenia zezwolenia na przewozy handlowe w ramach nieregularnych przewozów lotniczych na trasie z i do krajów trzecich (§ 14),
- 5) procedury przydzielania ograniczonych praw przewozowych (§§ 15, 16),
- 6) taryf przewozowych (§ 16) oraz
- 7) zezwoleń na działalność handlową (§ 17).

Organ nadrzędny oraz instancje postępowania

§ 20. Jeżeli organem właściwym w przedmiocie wykonania niniejszej ustawy jest Austro Control GmbH, wówczas funkcję organu nadrzędnego, któremu podlegają inne organy, pełni Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii.

Określenie wysokości kar

§ 21. (1) Kto:

- 1) wykonuje loty handlowe bez zezwoleń wymaganych zgodnie z przepisami niniejszej ustawy lub
- 2) ustala taryfy przewozowe wbrew przepisom § 17 lub
- 3) wbrew przepisom § 18 oferuje do sprzedaży lub sprzedaje bilety,

popelnia wykroczenie administracyjne, karane przez okręgowe władze administracyjne grzywną w wysokości do 5 000 EUR, a w przypadku powtarzającego się naruszenia grzywną w wysokości do 10 000 EUR.

(2) Niezależnie od § 27 ust. 2 ustawy o karach administracyjnych (Verwaltungsstrafgesetz) właściwość miejscowa:

- 1) w przypadku przedsiębiorstw posiadających jeden oddział na terenie Austrii ustalana jest na podstawie siedziby tego oddziału, natomiast w przypadku przedsiębiorstw posiadającego większą liczbę oddziałów – na podstawie głównego oddziału na terenie kraju;

- 2) w przypadku przedsiębiorstw nieposiadających oddziału na terenie Austrii, wykonujących loty bez zezwolenia wymaganego zgodnie z przepisami niniejszej ustawy, właściwość miejscowa ustalana jest na podstawie miejsca startu i lądowania na terenie Austrii.

Pełnomocnicy do doręczeń korespondencji sądowej

- § 22. Decyzje wydane na podstawie przepisów niniejszej ustawy mogą zostać skutecznie doręczone przedstawicielom danego przewoźnika lotniczego. Do przedstawicieli przewoźnika lotniczego zaliczają się w szczególności pracownicy oddziału krajowego przedsiębiorstwa lub też właściwi piloci statków powietrznych, zatrudnieni przez danego przewoźnika lotniczego.

Wejście w życie i przepisy przejściowe

- § 23. (1) Niniejsza ustawa wchodzi w życie dnia 1 listopada 2008 r.
- (2) Z chwilą wejścia w życie niniejszej ustawy moc obowiązującą traci ustawa o międzynarodowym transporcie lotniczym (Bundesgesetz über den zwischenstaatlichen Luftverkehr (BGzLV 1997)), BGBl. I nr 101/1997)
- (3) Obowiązujące na dzień 31 października 2008 r. umowy o komunikacji lotniczej zawarte zgodnie z BGzLV 1997 oraz porozumienia administracyjne i zezwolenia wydane zgodnie z BGzLV 1997 zachowują moc prawną.
- (4) Ograniczone lotnicze prawa przewozowe, wykonywane zgodnie z przepisami BGzLV 1997 w okresie pomiędzy 1 listopada 2003 r. a 31 października 2008 r. przez wspólnotowego przewoźnika lotniczego posiadającego oddział na terytorium Austrii, uznaje się za przydzielone temu przewoźnikowi od dnia 1 listopada 2008 r. na czas nieokreślony zgodnie z § 15, z zastrzeżeniem możliwości ich cofnięcia lub też ponownego przydzielenia zgodnie z § 16)

Wykonanie ustawy

- § 24. (1) Jeżeli w ust. 2 nie określono inaczej, organem odpowiedzialnym za wykonanie niniejszej ustawy jest Federalny Minister ds. Transportu, Innowacji i Technologii.
- (2) Za wykonanie przepisów określonych w §§ 3–9 odpowiada Rząd Federalny.

FISCHER
GUSENBAUER
